



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À LA SALLE DU CONSEIL DE L'HÔTEL DE VILLE LE 11 JANVIER 2018¹ À 19 h 23 À LAQUELLE ASSISTAIENT:

MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON JANUARY 11, 2018¹ AT 19:23, AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor : C.M. Smith, présidente / Chairman
 Les conseillers / Councillors : M. Brzeski
 P.A. Cutler
 M. Gallery
 K. Kez
 C. Lulham
 C. Peart
 J. Shamie

Formant le conseil au complet. / Forming the entire council.

Également présents : Benoît Hurtubise, directeur général / Director General
 Also in attendance : Martin St-Jean, greffier de la ville / City Clerk
 Nadia Di Pardo, préposée à la rédaction / Recording Secretary

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2018-01-01

Il est proposé par la conseillère Lulham, appuyé par la conseillère Kez

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 11 janvier 2018 soit adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1. OPENING OF THE SITTING

The Mayor called the sitting to order.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) by abstaining from voting.

2. ADOPTION OF THE AGENDA

2018-01-01

It was moved by Councillor Lulham, seconded by Councillor Kez

THAT the agenda of the special Council sitting of January 11, 2018 be adopted.

CARRIED UNANIMOUSLY



2018-01-11

3. DISCOURS SUR LE BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

La mairesse Smith annonce que la conseillère Kez présentera le budget de fonctionnement 2018. Avant qu'elle prenne parole, la mairesse mentionne que le conseil précédent a établi les lignes directrices suivantes pour le budget 2018:

- Limiter au taux d'inflation l'augmentation dans la taxation des services locaux. Cette limite exclut toute augmentation de notre quote-part du conseil d'agglomération de Montréal ou de la communauté métropolitaine de Montréal;
- Continuer à investir dans l'immobilisation de Westmount et veiller à ce que les travaux soient terminés à temps et dans les limites du budget;
- Poursuivre la saine gestion financière qui a bien servi les résidents de Westmount.

Elle explique que le conseil approuve ces lignes directrices et que jeudi dernier, le conseil était prêt à annoncer que le pourcentage de l'impôt foncier pour une maison unifamiliale aurait augmenté de moins de 1%, ce qui est bien en dessous de la hausse de 1,7% du taux d'inflation au Québec. Elle mentionne ensuite que la mairesse de Montréal a annoncé le 10 janvier dernier d'importantes augmentations dans l'impôt foncier, et ce, malgré le fait que *Projet Montréal* a fait campagne sur la promesse que l'impôt n'augmenterait pas au-delà du taux d'inflation. Elle souligne qu'elle a été étonnée par le budget proposé qui augmentera la quote-part de Westmount dans le budget de l'agglomération de manière substantielle, soit 6,7%. Elle déclare que le conseil est mécontent parce qu'il n'y a eu aucune consultation ou avis préalable, et les autres villes de l'île de Montréal paient déjà beaucoup plus que Montréal.

Elle poursuit son discours en expliquant qu'elle

3. DISCOURSE ON THE BUDGET FOR THE 2018 FISCAL YEAR

Mayor Smith announced that Councillor Kez will present the 2018 Operating Budget. Before she begins, the Mayor mentioned that the previous Council had established the following guidelines for the 2018 budget:

- Limit the increase in taxation for local services to the rate of inflation. This limit excludes any increases in our apportionment from the Agglomeration Council of Montreal or from the Montreal Metropolitan Community;
- Continue to invest in Westmount's Infrastructure and ensure that the work is completed on time and on budget;
- Continue with sound fiscal management that has well served Westmount residents.

She explained that Council approves of these guidelines and that last Thursday, Council was ready to announce that the percentage in property tax for the average single-family dwelling was increasing by less than 1%, which is well below the 1.7% increase of Quebec's inflation rate. She mentioned that the Mayor of Montréal announced last January 10th a significant property tax increase, despite the fact that *Projet Montréal* campaigned on the promise that taxes would not increase beyond the rate of inflation. She noted that she was shocked by the proposed budget, which will increase Westmount's share in the Agglomeration Budget by a staggering 6.7%. She declared that Council is frustrated because there was no consultation or prior notice, and cities across the island of Montreal are already paying much more than Montreal.

She continued her discourse by explaining that

2018-01-11

et ses collègues travaillent fort pour que la Ville de Montréal change de position et qu'ils collaborent avec ses collègues maires de l'Association des maires de banlieue. Elle demande que la mairesse Plante reconsidère et réexamine son budget d'agglomération 2018 et qu'elle prenne les mesures nécessaires afin de réduire les dépenses pour minimiser la hausse d'impôt.

De plus, la mairesse Smith demande que le ministre des Affaires municipales du Québec analyse la structure actuelle de l'agglomération, soit en se concentrant sur le développement de stratégies et de politiques qui favoriseront une collaboration accrue et qui assureront que les voix des personnes représentées par les villes indépendantes de l'île de Montréal soient entendues.

Comme dernière remarque, la mairesse mentionne qu'elle et ses collègues ont travaillé très fort sur le plan financier afin de contrôler les dépenses, tout en effectuant les investissements ciblés. Elle affirme que les résidents de Westmount ont leur promesse que qu'ils continueront avec cette approche.

La conseillère Kez explique que compte tenu de la nouvelle taxe d'agglomération annoncée le 10 janvier dernier, l'incidence sur le compte de taxe de la maison unifamiliale se traduira par une hausse de 3,09 %.

Elle annonce ensuite les points saillants du budget 2018:

- Investir dans l'immobilisation par le mode de financement par répartition et mettre en œuvre le plan pluriannuel afin d'améliorer les bâtiments, notamment les établissements municipaux et les serres;
- Maximiser l'utilisation de subventions et examiner les sources de revenus autre que l'impôt foncier;

she and her colleagues are working hard for the City of Montreal to change its position and are collaborating with her fellow mayors of the Association of Suburban Mayors. She asked that Mayor Plante reconsiders and reexamines her 2018 Agglomeration Budget and that she take the necessary measures to reduce spending in order to minimize the tax increases.

Furthermore, Mayor Smith asked that the Quebec Ministry of Municipal Affairs analyze the current structure of the Agglomeration by focusing on developing strategies and policies that shall promote increased collaboration and ensure that the voices of the people represented by the independent cities of the island of Montreal are heard.

As a last remark, the Mayor mentioned that she and her colleagues have worked very hard to be fiscally responsible and to control expenses, while making targeted investments. She stated that Westmount residents have their commitment that they will continue with this approach.

Councilor Kez explained that, given the new agglomeration budget announced on January 10, the impact on the average single house tax bill will be an increase of 3.09%.

She then presented the highlights of the 2018 budget:

- Invest in infrastructure through Pay-as-you-go funding and implement the multi-year plan to improve buildings, including municipal facilities and greenhouses;
- Maximize the use of grants and examine sources of revenue other than property taxes;



2018-01-11

- Imputer le surplus de 26,5M \$ à la somme totale du capital de la dette en cours de la Ville et de cette somme, 15,2M \$ serviront à payer toutes les obligations échues.

- Allocate the \$26.5M appropriate surplus to cover the entire principal amount of the City's outstanding debt, and \$15.2M from that amount shall be used to pay all bonds that are due.

Elle souligne que les nombreux dons généreux des résidents constituaient un élément essentiel au plan de financement du Centre de loisirs de Westmount. Elle mentionne également qu'à ce jour, 5,6M \$ a été reçu et qu'il n'aurait tout simplement pas pu être construit sans leur aide.

She highlighted that a critical element of the financing plan of the Westmount Recreation Centre was the many generous donations from residents. She also mentioned that to this day, \$5.6M has been received and that it simply could not have been built without their help.

Elle poursuit son discours en mentionnant que le conseil aimerait faciliter la compréhension de l'information financière présentée aux résidents et qu'un nouveau format a été développé qui sera utilisé pendant toute la durée du mandat du conseil. Elle note que le budget de 2018 est disponible sur le site Web de la Ville et les factures de l'impôt foncier seront postées d'ici la fin janvier.

She continued her discourse by mentioning that Council would like to facilitate the comprehension of the financial information presented to residents and thus a new format was developed, which shall be used throughout Council's term of office. She noted that the 2018 budget is available on the City's website and that the tax bills shall be mailed by the end of January.

Comme dernière remarque, elle souligne que l'objectif du conseil est d'être financièrement responsable, tout en prenant les mesures nécessaires pour veiller à ce que les résidents de Westmount bénéficient de services et de programmes de qualité supérieure.

As a last remark, she emphasized that Council's focus is to be financially responsible, while taking the necessary steps to ensure that residents continue to benefit from first-rate services and programs.

4. ADOPTION ET PUBLICATION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2018

4. ADOPTION AND PUBLICATION OF THE BUDGET FOR THE 2018 FISCAL YEAR

ATTENDU QU'en vertu du premier paragraphe de l'article 474 *in fine* de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), lors d'une élection générale au sein de la municipalité, le conseil doit, pendant la période du 15 novembre et 31 janvier de l'année suivante, préparer et adopter le budget de la municipalité pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

WHEREAS according to the first paragraph of section 474 *in fine* of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), during a year in which a general election is held in the municipality, the council shall, between the period of November 15 and January 31 of the following year, prepare and adopt the budget of the municipality for the next fiscal year and provide therein for revenues at least equal to the expenditures provided for therein;



2018-01-11

ATTENDU QU'en vertu de l'article 474.3 de ladite Loi, le budget ou un document explicatif de celui-ci, est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la municipalité;

WHEREAS according to section 474.3 of the said Act, the budget or an explanatory document thereof, must be distributed free of charge to every civic address in the territory of the municipality;

ATTENDU QU'en vertu de l'article susmentionné, en plus ou au lieu de cette distribution, le conseil peut décréter que le budget ou le programme triennal, ou le document explicatif, est publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

WHEREAS according to the aforementioned section, in addition to or in lieu of this distribution, the council may order that the budget or the explanatory document, be published in a newspaper circulated in the territory of the municipality.

2018-01-19

Il est proposé par la conseillère Kez, appuyé par le conseiller Shamie

2018-01-19

It was moved by Councillor Kez, seconded by Councillor Shamie

QUE le budget de fonctionnement la Ville de Westmount pour l'exercice financier 2018 soit adopté; et

THAT the Operating Budget of the City of Westmount for the 2018 fiscal year be adopted; and

QUE le budget pour l'exercice financier 2018 soit publié dans un journal diffusé sur le territoire de la municipalité.

THAT the budget for the 2018 fiscal year be published in a newspaper circulated in the territory of the municipality.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**CARRIED UNANIMOUSLY****5. PÉRIODE DE QUESTIONS****5. QUESTION PERIOD**

La séance de questions se tient de 19 h 16 à 19 h 32.

The question period took place from 7:16 p.m. to 7:32 p.m.

6. LEVÉE DE LA SÉANCE**6. CLOSING OF THE SITTING**

La séance est levée à 19 h 32.

The sitting closed at 7:32 p.m.

Handwritten signature of Christina M. Smith in blue ink.

Christina M. Smith
Mairesse / Mayor

Handwritten signature of Martin St-Jean in blue ink.

Martin St-Jean
Greffier de la Ville / City Clerk

¹ Ajournée, suite à l'adoption de l'ordre du jour, au 18 janvier 2018 à 19 h.



2018-01-11

ANNEXE / APPENDIX A

PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS
SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU 11 JANVIER 2018

QUESTION PERIOD OF CITIZENS
SPECIAL SITTING OF JANUARY 11, 2018

Début de la période des questions: 19 h 16
Beginning of the Question Period: 7:16 p.m.

<u>NOM /NAME</u>	<u>QUESTIONS</u>
P. Marriott	Comment se fait-il que la projection des revenus de stationnement soit si faible comparée à la hausse de 50 % du frais de stationnement? Comment pouvez-vous augmenter le taux de 50 % mais prévoir à ce que les revenus augmentent de seulement 2 % ou 3 %? Quel était le chiffre réel en 2017 pour comparer avec le chiffre de 2018? Par rapport aux dépenses locales totales de 52,5M \$ en 2017, comment se fait-il qu'en 2018, le montant des dépenses ait augmenté de plus de 20 %? Quel est le taux d'intérêt de la dette de la Ville? Quelle est la différence entre les montants de 31,7M \$ et de 23,6M \$? En ce qui concerne le nouveau format du budget, pourquoi ne pas faire une ligne distincte pour l'infrastructure? How is it that the projection for parking revenue is slight compared with the 50% increase in the parking rate? How can you increase the rate by 50% but expect revenues to rise by only 2% or 3%? What was the actual figure in 2017 to compare with the 2018 figure? In comparison with the 2017 total local expenditures of \$52.5M, how is it that in 2018, the expenditures amount increased by over 20%? What is the interest rate on the City's debt? What is the difference between the \$31.7M and the \$23.6M amounts? With regard to the new budget format, why not do a separate line for infrastructure?
J. Fretz	Le conseil peut-il voir à ce que des sommes soient dépensées afin de rendre les routes et les intersections de Westmount sécuritaires pour les piétons et les cyclistes? La Ville peut-elle investir dans l'entretien des patinoires extérieures pour le dernier mois de la saison? Can Council see that funds are spent to making Westmount streets and intersections safe for pedestrians and cyclists? Can the City invest in maintaining the outdoor rinks for the last month of the season?
P. Barnard	Est-ce que la part de Westmount dans l'agglomération est d'environ 52 % de son budget global? Is Westmount's share in the Agglomeration cost roughly 52% of its overall budget? Mayor Smith,



WESTMOUNT

2018-01-11

Madame la mairesse Smith, could you share any comments
pourriez-vous partager vos following your attendance at the
commentaires suite à votre Finance Commission meeting?
présence à la rencontre de la What changes would you like to
Commission des finances? Quels see in the financing of larger cities?
changements aimeriez-vous voir
dans le financement des grandes
villes?



WESTMOUNT

LES PAGES NO 16279 À 16280 SONT ANNULÉES.

PAGES NO. 16279 TO 16280 ARE VOIDED.